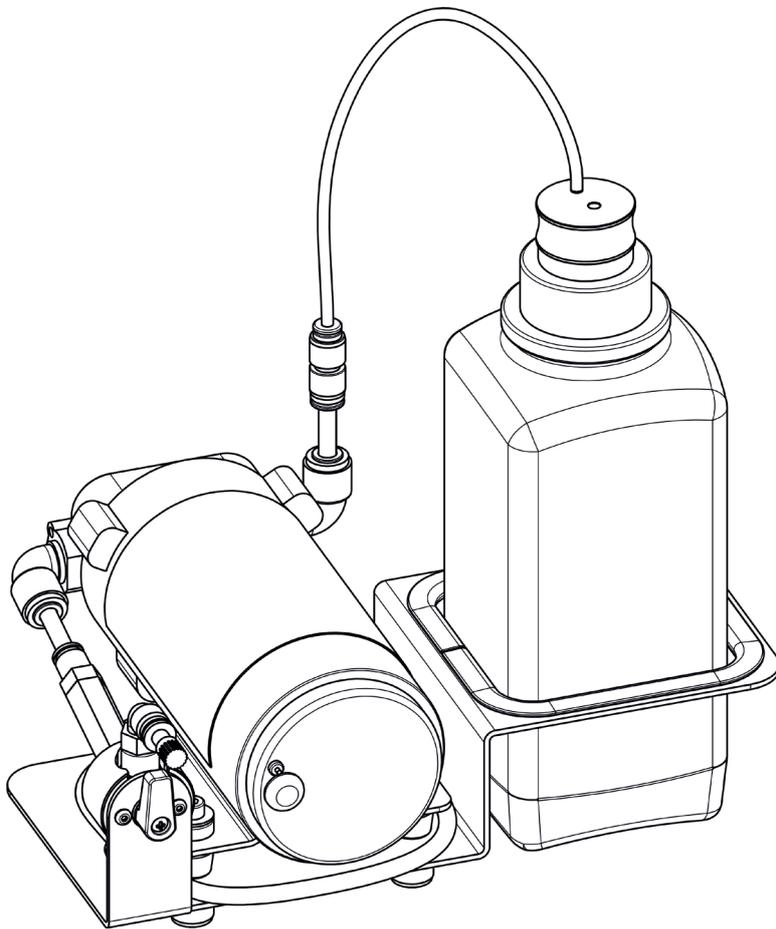


# BR System

## Gebrauchsanweisung

DE

200004303 | 2024-09



eIFU:  
[www.metasys.com/downloads](http://www.metasys.com/downloads)



**METASYS**  
protect what you need

# Inhaltsverzeichnis

<b>1.</b>	<b>Hinweise .....</b>	<b>4</b>
1.1.	Allgemeine Hinweise.....	4
1.2.	Erklärung der Symbole .....	4
1.3.	Urheberrechtlicher Hinweis.....	5
<b>2.</b>	<b>Zweckbestimmung.....</b>	<b>6</b>
2.1.	Indikation.....	6
2.2.	Kontraindikation .....	6
2.3.	Zielgruppe .....	6
<b>3.</b>	<b>Sicherheitsbezogene Informationen .....</b>	<b>7</b>
3.1.	Allgemeine sicherheitsbezogene Hinweise.....	7
3.2.	Sicherheitshinweise .....	7
3.3.	Warnhinweise.....	7
<b>4.</b>	<b>Produktbeschreibung.....</b>	<b>8</b>
4.1.	Produktbeschreibung .....	8
4.2.	Technische Daten / Leistungsdaten .....	8
4.3.	Typenschild .....	8
4.4.	Aufbau.....	9
4.5.	Funktionsbeschreibung.....	9
<b>5.</b>	<b>Vorbereitung für den Gebrauch .....</b>	<b>10</b>
5.1.	Transport und Lagerung .....	10
5.2.	Einbauvoraussetzungen .....	10
5.3.	Installation, Montage und Inbetriebnahme.....	10
5.3.1.	Anschlüsse andere Geräte.....	10
5.4.	Elektronik .....	10
<b>6.</b>	<b>Gebrauch .....</b>	<b>11</b>
6.1.	Normaler Betrieb.....	11
6.2.	Fehlermeldungen .....	13
<b>7.</b>	<b>Pflege und Instandhaltung.....</b>	<b>14</b>
7.1.	Ersatz von Verbrauchsmaterialien .....	14
<b>8.</b>	<b>Ausserbetriebnahme .....</b>	<b>15</b>
8.1.	Demontage .....	15
8.2.	Recycling und Entsorgung.....	15
<b>9.</b>	<b>Anhang.....</b>	<b>16</b>
9.1.	Bestellnummern und Lieferumfang .....	16
9.1.1.	Zubehör, Servicekits, Sammelbehälter und Ersatzteile.....	16
9.2.	Garantiebestimmungen.....	16
9.3.	Änderungshistorie .....	17

## eIFU

		eIFU:	<a href="http://www.metasys.com/download-bereich">www.metasys.com/download-bereich</a> <a href="http://www.metasys.com/download-area">www.metasys.com/download-area</a>
			DE, EN, IT, ES
		E-Mail	<a href="mailto:ifu@metasys.com">ifu@metasys.com</a>
		Bestellnummer	200004303

Wenn Sie ein gedrucktes Exemplar der Gebrauchsanweisung anfordern möchten, kontaktieren Sie uns bitte unter [ifu@metasys.com](mailto:ifu@metasys.com) oder nutzen Sie das Bestellformular unter [www.metasys.com/downloads](http://www.metasys.com/downloads).

Die Gebrauchsanweisungen in Papierform wird Ihnen kostenfrei und innerhalb von sieben Kalendertagen nach Erhalt der Anforderung zur Verfügung gestellt.

## Übersetzungen

### Originalbetriebsanleitung



**Tetras GmbH**

Sirius Business Park, Rupert-Mayer-Str. 44, 81379 München, Deutschland

## Abbildungen

Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Abbildungen dienen als Referenz und können vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

# 1. Hinweise

## 1.1. Allgemeine Hinweise

Die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Dentalgerätes wird von METASYS nur gewährleistet, wenn folgende Hinweise beachtet werden:

- > Das Produkt ist ausschließlich in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung zu verwenden.
- > Bei Wartungs- und Servicearbeit (Inspektion, Service, Reparatur, Austausch) dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- > Sämtliche Vorgaben der Hersteller der Behandlungseinheiten, an die das Gerät angeschlossen wird, sind zu beachten.
- > Nach Inbetriebnahme ist die Montagemeldung auszufüllen und an METASYS zu senden, um den Garantiezeitraum festzulegen.
- > Jede Wartungs- und Servicearbeit ist im Gerätedokument einzutragen.
- > Auf Anfrage durch einen autorisierten Techniker erklärt sich METASYS bereit, sämtliche Unterlagen zur Verfügung zu stellen, die dem technisch qualifizierten Personal bei Wartungs- und Servicearbeiten von Nutzen sind.
- > METASYS übernimmt keine Verantwortung für Schäden, entstanden durch äußere Einwirkung (mangelhafte Installation), Anwendung falscher Informationen, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Dentalgerätes oder unsachgemäß ausgeführte Wartungs- oder Servicearbeiten.
- > Der Anwender muss sich mit der Bedienung des Dentalgerätes vertraut machen und sich vor jedem Betrieb vom ordnungsgemäßen Zustand des Dentalgerätes überzeugen.

Wichtig: Die Gerätedokumentation vor Einbau, Inbetriebnahme und Gebrauch sorgfältig durchlesen und für die gesamte Lebensdauer des Produkts aufbewahren.

## 1.2. Erklärung der Symbole

 CE-Kennzeichnung	 Endgerät betriebsbereit	 Augenschutz benutzen
 Medizinprodukt	 Lautsprecher	 Mund-Nasen-Schutz benutzen
 Artikelnummer	 Ton	 Netzstecker ziehen
 Seriennummer	 Neigung / Gefälle	 Allgemeines Warnzeichen
 Hersteller	 Maximale Aufstellhöhe über dem Meeresspiegel	 Warnung vor elektrischer Spannung
 Herstellungsdatum	 Ventilator / Lüfter	 Information
 Gebrauchsanweisung beachten	 Ein   Aus	 Download
 Gebrauchsanweisung beachten mit Hinweis auf eIFU	 Getrennte Sammlung von Elektro-/Elektronikgeräten WEEE	 Nicht schneiden
 Temperaturbegrenzung	 Schutzerdung	 Wartung / Service
 Vorsicht / Achtung	 Schutzklasse II	 Betrieb stoppen
 Achtung Stromschlag	 Anwendungsteil vom Typ BF	 Vor Hitze schützen / Vor Sonnenlicht schützen
 Luftfeuchtigkeitsbegrenzung	 Anwendungsteil vom Typ B	 Vor Nässe schützen / Trocken aufbewahren
 Tank leer	 Verantwortlicher für die Übersetzung	 Zerbrechlich
	 Gebrauchsanweisung beachten	 Packstückorientierung Oben



Störung am Endgerät



Handschutz benutzen



Stapelbegrenzung n = (Anzahl)

CH REP

Name und Anschrift der  
eingetragenen Niederlassung des  
Bevollmächtigten in der SchweizEindeutiger Identifikator eines  
MedizinproduktsUDI-Kennzeichnung  
mit standardkonformen  
HIBC-Dateninhalt

### 1.3. Urheberrechtlicher Hinweis

Alle Namen und inhaltlichen Angaben sind urheberrechtlich geschützt. Weitergabe, Vervielfältigung oder anderweitige Nutzung dieses Dokuments ist nur mit schriftlichem Einverständnis der METASYS Medizintechnik GmbH gestattet.

## **2. Zweckbestimmung**

Das BR System dient zur Einleitung des Produktes GREEN&CLEAN BR in die wasserführenden Leitungen von Behandlungseinheiten.

### **2.1. Indikation**

Nicht zutreffend.

### **2.2. Kontraindikation**

Nicht zutreffend.

### **2.3. Zielgruppe**

Geschultes Technikerpersonal.

## 3. Sicherheitsbezogene Informationen

### 3.1. Allgemeine sicherheitsbezogene Hinweise

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

### 3.2. Sicherheitshinweise

Montage, Änderungen oder Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal vorgenommen werden, das die Einhaltung der Norm EN 60601-1 (Internat. Norm über medizinische elektrische Geräte, insbesondere Teil 1: Allgem. Festlegungen für die Sicherheit) garantiert.

Die elektrische Installation muss den Bestimmungen der IEC (Internationale elektrotechnische Kommission) entsprechen.

Medizinprodukte sollten hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit mit Vorsicht behandelt werden. Besondere Sicherheitsmaßnahmen müssen daher getroffen werden.

Das Gerät ist nicht zum Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen oder in verbrennungsfördernder Atmosphäre geeignet.

### 3.3. Warnhinweise

<b>GEFAHR</b>	Warnung vor einer Gefahr, die unmittelbar zu schweren Verletzungen oder Tod führt
<b>WARNUNG</b>	Warnung vor einer Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann
<b>VORSICHT</b>	Warnung vor einer Gefahr, die zu leichten Verletzungen führen kann
<b>ACHTUNG</b>	Hinweis vor einer Gefahr, die zu umfangreichen Sachschäden führen kann

## 4. Produktbeschreibung

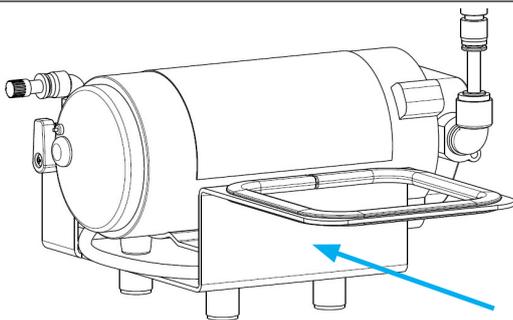
### 4.1. Produktbeschreibung

Das BR System dient zur Einleitung des Produktes GREEN&CLEAN BR in die wasserführenden Leitungen von Behandlungseinheiten. In Kombination mit GREEN&CLEAN BR dient das BR System zur Sanierung von wasserführenden Leitungen bei Befall von Biofilm. Bestehender Biofilm wird dadurch innerhalb von 30 Minuten entfernt.

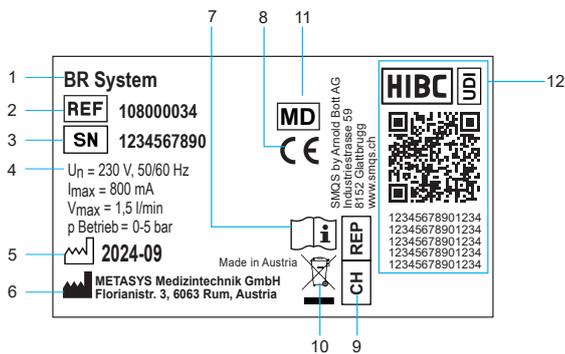
### 4.2. Technische Daten / Leistungsdaten

Spannungsversorgung	230 V AC
Frequenz	50 / 60 Hz
max. Stromaufnahme	800 mA
max. Umgebungstemperatur	40 °C
max. Flüssigkeitsdurchsatz	1,5 l/min
max. Förderdruck	5,52 bar
Abmessungen (H x B x T)	240 x 252 x 200 mm
Klasse	MP Klasse 1

### 4.3. Typenschild



Das Typenschild befindet sich auf dem Halblech bei der Ausnehmung für die Chemiefflasche.



Symbolfoto

1	Gerätebezeichnung
2	Artikelnummer
3	Seriennummer
4	Anschlussdaten
5	Herstellungsdatum
6	Hersteller
7	Gebrauchsanweisung beachten
8	CE-Kennzeichnung
9	Name und Anschrift der eingetragenen Niederlassung des Bevollmächtigten in der Schweiz
10	Getrennte Sammlung von Elektro-/Elektronikgeräten WEEE
11	Medizinprodukt
12	Eindeutiger Identifikator eines Medizinprodukts, UDI-Kennzeichnung mit standardkonformen HIBC-Dateninhalt

#### 4.4. Aufbau

Das BR System besteht aus der Halteplatte, der Pumpe, dem Hauptschalter und den Anschlüssen für die Wasserleitung und die Chemiefflasche.

#### 4.5. Funktionsbeschreibung

Das BR System wird am Wassereingang der Behandlungseinheit angeschlossen. Die Pumpe pumpt dann GREEN&CLEAN BR in die wasserführenden Leitungen der Behandlungseinheit. Nach einer maximalen Einwirkzeit von 30 Minuten wird der Wassereingang der Behandlungseinheit wieder an das Wassernetz angeschlossen. Die wasserführenden Leitungen werden mit Frischwasser gespült, bis die Flüssigkeit und der gelöste Schmutz entfernt sind.



Es wird darauf hingewiesen, dass ausschließlich GREEN&CLEAN BR verwendet werden darf, da das Gerät darauf abgestimmt ist!

## 5. Vorbereitung für den Gebrauch

### 5.1. Transport und Lagerung

Das Gerät wird in einem Karton mit Luftpolsterfolie versandt.

Für eventuelle Weiter- und Rücktransporte ist diese Originalverpackung zu verwenden. Das Gerät muss stets aufrecht transportiert und gelagert werden. Das Gerät muss im komplett verpackten Zustand zum Aufstellort transportiert werden. Nach dem Auspacken des Gerätes ist auf Vollständigkeit sowie möglicher Transportschäden zu prüfen.

	Transport- und Lagertemperatur	0 °C – 70 °C
	Transport- und Lagerluftfeuchtigkeitsbegrenzung	max. 80%

### 5.2. Einbauvoraussetzungen

	Betriebstemperatur	10 °C – 40 °C
	Luftfeuchtigkeitsbegrenzung	max. 70%
	über dem Meeresspiegel	≤ 3000 m

### 5.3. Installation, Montage und Inbetriebnahme

#### 5.3.1. Anschlüsse andere Geräte

	Beim Anschließen des METASYS Geräts an andere Geräte oder Systeme können Gefahren entstehen. Daher muss sichergestellt werden, dass keine Gefahren für den Anwender oder den Patienten entstehen und die Umgebung nicht beeinträchtigt wird. Die Vorgaben des Herstellers des anzuschließenden Geräts oder Systems sind einzuhalten.
---	--

### 5.4. Elektronik

	Vor dem Anschluss an das Stromnetz ist die Nennspannung auf dem Gerätetypenschild mit der Netzspannung zu vergleichen.
---	--

## 6. Gebrauch

### 6.1. Normaler Betrieb



Nur für den Gebrauch durch geschulte Servicetechniker bestimmt!

- 1 Vor Einbau und Inbetriebnahme Anleitung genau durchlesen!



- 2 Alle Wasserverbraucher der Dentaleinheit entfernen (Schutz vor Verstopfung). Verschlusskappe (schwarz) abnehmen.



- 3 Den Schlauch in die neue GREEN&CLEAN BR Flasche einführen und den Steckverschluss eindrücken.



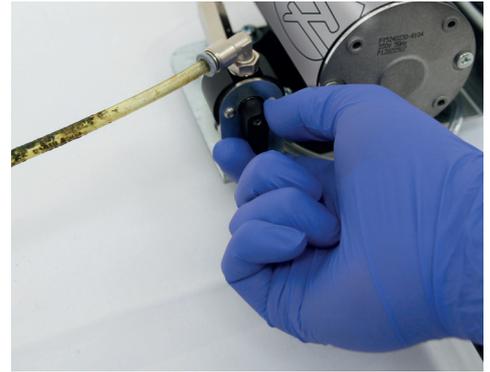
- 4 Verschlussstopfen (rot) entfernen.



- 5 Wassereingangsschlauch der Dentaleinheit an das BR System anstecken.



6 Einlasshahn öffnen.



7 Das BR System einschalten.



8 Sobald die violette Flüssigkeit an den Verbrauchern austritt, Gerät wieder ausschalten.



9 Einlasshahn schließen.



10 Wassereingangsschlauch der Dentaleinheit vom BR System trennen.  
Steckverschluss aus der GREEN&CLEAN BR-Flasche entfernen, Verschlussstopfen wieder anbringen und die Flasche mit dem Flaschendeckel verschließen.



- 11 Einwirkzeit: 30 Minuten.  
Nach Beendigung der Einwirkzeit, alle Wasserverbraucher betätigen, bis klares Wasser austritt.



## 6.2. Fehlermeldungen



Montage, Änderungen oder Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal vorgenommen werden (siehe 3.2. Sicherheitshinweise)! Für weitere Informationen und Hilfestellungen bei der Durchführung von Reparaturen, Nachrüstungen, Fehleranalysen, etc. steht auch der technische Kundendienst der Firma METASYS zur Verfügung!

Fehlermeldung	Mögliche Ursache	Gegenmaßnahmen
Wasseraustritt am Anschluss	Schlauch nicht richtig angeschlossen (zu wenig eingedrückt)	Schlauchanschlüsse auf Dichtheit kontrollieren. Bei Bedarf den Schlauch fest in den jeweiligen Anschluss drücken.
Das Gerät zieht keine/wenig Desinfektionsflüssigkeit aus der GREEN&CLEAN BR Flasche.	Leitung verstopft	Schlauch auf Fremdkörper kontrollieren und diese entfernen.
Es kommt keine Chemie aus dem BR System.	Kugelhahn geschlossen	Sicherstellen, dass der Kugelhahn während des Reinigungsvorgangs geöffnet ist.
	Die zu reinigende Einheit erzeugt Gegendruck (z. B. durch ein geschlossenes Ventil).	Sicherstellen, dass die Einheit keinen Gegendruck erzeugt.
	Die GREEN&CLEAN BR Flasche ist leer.	Die aufgebrauchte GREEN&CLEAN BR Flasche mit einer neuen austauschen.

## 7. Pflege und Instandhaltung

### 7.1. Ersatz von Verbrauchsmaterialien

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Die leere GREEN&CLEAN BR-Flasche aus dem Gerät nehmen.   |
| 2 | Den Einsteckverschluss (inkl. Schlauch) aus der Flasche ziehen                                   |
| 3 | Den Schlauch in die neue GREEN&CLEAN BR-Flasche einführen und den Einsteckverschluss aufdrücken. |
| 4 | Die Flasche wieder in das Gerät stellen.   |



Für Informationen zur Anwendung und Sicherheitshinweisen, siehe Gebrauchsanweisung GREEN&CLEAN BR.

## 8. Ausserbetriebnahme

### 8.1. Demontage



**WARNUNG:**

Vor der Demontage von der Stromquelle entfernen!



**WARNUNG:**

Kontaminationsrisiko: Zur Vermeidung von Infektionen eine persönliche Schutzausrüstung (Hand-, Augen- und Mund-Nasen-Schutz) tragen und das Gerät desinfizieren und reinigen!

Bei notwendigen Rücktransporten des Geräts an das Depot oder an METASYS muss die METASYS Originalverpackung verwendet werden. Bevor das zu transportierende METASYS-Gerät verpackt wird, ist es zu reinigen und zu desinfizieren. Mögliche Öffnungen, wo Restflüssigkeiten austreten könnten, sind zu verschließen.

### 8.2. Recycling und Entsorgung



Das Gerät kann eventuell kontaminiert sein! Weisen Sie das Entsorgungsunternehmen bitte darauf hin, damit entsprechende Vorkehrungen getroffen werden können. Amalgambehaftete Teile wie Siebe, Filter und Schläuche etc. sind ebenfalls entsprechend den Landesvorschriften zu entsorgen.

Nicht kontaminierte Kunststoffteile des Geräts können dem Kunststoffrecycling zugeführt werden. Die eingebauten elektronischen Bestandteile (inkl. Platine) sind als Elektronikschrott zu entsorgen. Metallteile sind als Metallschrott zu entsorgen.

Alternativ kann das Gerät auch dem Hersteller zur ordnungsgemäßen Entsorgung retourniert werden. Bevor das zu transportierende METASYS-Gerät verpackt wird, ist es zu reinigen und zu desinfizieren. Mögliche Öffnungen, wo Restflüssigkeiten austreten könnten, sind zu verschließen. Für den Versand ist die METASYS Originalverpackung zu verwenden.

Für die Montagemeldung und das Gerätedokument gilt eine Aufbewahrungspflicht von 5 Jahren nach der Entsorgung des Gerätes.

## 9. Anhang

### 9.1. Bestellnummern und Lieferumfang

Bestellnummer (neu)	Bestellnummer (alt)	Bezeichnung	Lieferumfang
108000034	40050501	BR System, 230V	Gerät mit Gebrauchsanweisung, 1 x GREEN&CLEAN BR 1000 ml

#### 9.1.1. Zubehör, Servicekits, Sammelbehälter und Ersatzteile

##### Verbrauchsmaterial

Bestellnummer (neu)	Bestellnummer (alt)	Bezeichnung
122000002	60040300	GREEN&CLEAN BR 1000 ml, 2 Flaschen

### 9.2. Garantiebestimmungen

METASYS gewährt für bestimmte Produkte eine Garantie von 12-36 Monaten (Garantiedauer produktabhängig entsprechend der Angaben in der geltenden Preisliste).

Die Garantie umfasst sämtliche Materialfehler, welche die Funktion des Geräts mehr als nur geringfügig beeinträchtigen. Von der Garantiepflicht ausgenommen sind Schäden, die durch falsche oder unsachgemäße Handhabung sowie normalen Verschleiß entstehen. Die Garantie bezieht sich zudem nicht auf den Austausch des Amalgam-Sammelbehälters sowie nicht auf leicht zerbrechliche Teile wie Glas, Kunststoff, Schläuche, Filter, Kondensatfilter oder Membranen. Ausgenommen von der Garantieleistung sind eventuell anfallende Arbeits- und Anfahrtszeiten.

Um die Gültigkeit der Garantie festzusetzen, ist nach ordnungsgemäßer Montage die dem Gerät beigefügte Montagemeldung unverzüglich an METASYS zu retournieren. In diesem Fall beginnt die Garantiefrist mit Inbetriebnahme. Bei Einbau ohne Montagemeldung an METASYS erlischt jeglicher Garantieanspruch. Einbau und Einsendung der Montagemeldung müssen innerhalb von 24 Monaten erfolgen, und zwar ab Datum des Verkaufs durch METASYS.

Jedwede Garantieansprüche des Kunden erlöschen ferner, falls nur einer der folgenden Umstände eintritt, unabhängig davon, ob die Umstände beim Kunden von METASYS oder einem späteren Eigentümer oder Betreiber eintreten:

- > Nicht-ordnungsgemäßer Einbau, Betrieb, Wartung oder Transport des Gerätes. Bei notwendigen Rücktransporten von METASYS Teilen muss die METASYS Originalverpackung verwendet werden. Bevor das zu transportierende METASYS-Gerät verpackt wird, ist es zu reinigen und desinfizieren. Mögliche Öffnungen, wo Rest-Flüssigkeiten austreten könnten, sind zu verschließen.
- > Einbau und Einsendung der Montagemeldung erfolgen nicht innerhalb des vorgenannten Zeitraums von 24 Monaten.
- > Nicht-Übermittlung der Montagemeldung an METASYS.
- > Einbau und Verwendung von nicht originalen METASYS Teilen.
- > Einbau des Gerätes durch Personal, das weder von METASYS geschult noch autorisiert ist.
- > Eintritt eines Schadens durch unsachgemäße Behandlung und Betrieb oder Verwenden von nicht zugelassenem Reinigungs- und Desinfektionsmaterial, Verletzung der Vorschriften der Betriebsanleitung.
- > Durchführung von Reparaturen durch nicht zugelassene Werkstätten oder nicht zugelassenes Personal.
- > Nichteinhaltung der vorgeschriebenen Wartungsintervalle. Die Wartungen müssen 11-12 / 23-24 / 35-36 Monate nach Einbau des entsprechenden METASYS Teils erfolgen.
- > Fehlende Eintragung über den Einbau sowie die vorgeschriebenen Servicierungen durch von METASYS geschulten Technikern im Gerätedokument
- > Unterlassung der zumutbaren sofortigen Maßnahmen zur Vermeidung weiterer Schäden bei Auftritt einer Störung.
- > Übermittlung von Geräten oder Geräteteilen an METASYS ohne ordnungsgemäße Begleitpapiere, insbesondere ohne Fehlerbeschreibung oder Faktura über den Erwerb des Gerätes.
- > Fehlende Übermittlung von visuellem Bildmaterial (Foto, Videoclip...) des zu beanstandenden METASYS Teils, zur Einbausituation sowie der Einbaumgebung des Teils.

METASYS behält sich das Recht vor, bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen das mit dem Gerät ausgelieferte Gerätedokument zur Überprüfung von Wartungsintervallen anzufordern. Die Abwicklung der Garantieansprüche erfolgt ausschließlich nach folgendem Modus:

Bei Störungen sind die Geräte von autorisierten Technikern zu öffnen, das betroffene Bauteil ist zu übernehmen und ungeöffnet und gereinigt an METASYS zu übermitteln. Der Kunde sendet das beanstandete Gerät bzw. Bauteil auf eigene Kosten an METASYS. METASYS überprüft, ob ein Garantiefall vorliegt. METASYS setzt das Gerät bzw. Bauteil instand, sofern dies wirtschaftlich ist. Der Kunde ersetzt die auf die Instandsetzung anfallenden Kosten, nicht jedoch die von der Garantie umfassten Ersatzteile. Die Zusendung des Gerätes bzw. Bauteils an METASYS stellt in jedem Falle einen Reparaturauftrag an METASYS dar. Für Kostenvoranschläge für Reparaturen von retournierten Geräten wird eine Bearbeitungsgebühr\* verrechnet, wenn die Garantiezeit abgelaufen ist oder kein Garantiefall vorliegt. Für reine Produktprüfungen der eingegangenen Waren kann eine Prüfpauschale\* verrechnet werden. Bei Sendung des Gerätes bzw. Bauteiles an METASYS ist in jedem Fall eine Fehlerbeschreibung mit allen wichtigen Informationen der Geräte mitzuschicken. Der METASYS-Kunde darf Vorleistungen nur in Absprache mit METASYS erbringen. Es ist immer nur der betroffene Bauteil einzusenden (kleinstmögliche Einheit). Sofern bei METASYS ohne technische

Notwendigkeit verschmutzte intakte Teile eingesandt werden, ist METASYS berechtigt, diese ohne gesonderte Vergütung zu vernichten. Der dem vernichteten Teil entsprechende Neuteil ist nur gegen gesonderte Bestellung und gegen Rechnung auszuliefern. METASYS hat in jedem Fall das Recht, nach seiner Wahl die Garantie durch Gutschrift oder Retournierung von Neuteilen abzuwickeln, ohne eine Instandsetzung durchzuführen. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Gang. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit jener für das ursprünglich gelieferte Gerät. Der Kunde von METASYS verpflichtet sich, die Bedingungen betreffend die Garantieabwicklung seinem Kunden zur Kenntnis zu bringen. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Kunden bleiben unberührt.

\* Die aktuellen Garantiebedingungen und Gebühren sind der gültigen METASYS Preisliste zu entnehmen.

### 9.3. Änderungshistorie

Revision	Datum	Beschreibung
200004303	26.09.2024	Neu erstellt.

Diverse Rechtschreib- und Übersetzungsfehler korrigiert.



protect what you need



**METASYS Medizintechnik GmbH**

Florianstraße 3 | 6063 Rum bei Innsbruck | Austria  
T +43 512 205420 | info@metasys.com | metasys.com

Druck- und Satzfehler vorbehalten!